

# Alles wird sehr teuer

## Tout devient très cher

### Sommaire

#### Ce qu'il vous faut savoir

##### Le futur (forme I)

Pour former le futur I, on a recours au verbe semi-auxiliaire **werden** suivi du verbe à l'infinitif.

	Verb <sub>1</sub>		Verb <sub>2</sub>
Da	werde	ich mehr Geld	verdienen.
So eine Szene	wird	es bald nicht mehr	geben.

L'emploi du futur, en allemand, n'est pas très précis: il arrive fréquemment qu'on utilise le présent – dans ce cas, le futur est exprimé par un complément de temps: **Morgen** *fabre ich nach Berlin.*

**werden** n'est pas uniquement un verbe semi-auxiliaire – c'est un verbe à part entière qui signifie *devenir*. *Die Lebensmittel werden teuer.*

#### werden: présent

	singulier		pluriel	
1° pers.	ich	werde	wir	werden
2° pers. (fam.)	du	wirst	ihr	werdet
(pol.)	Sie	werden	Sie	werden
3° pers.	er/sie	wird	sie	werden

#### Locutions des dialogues

etwas ... finden:	Wie finden Sie das? Das finde ich super/ gar nicht gut. Ich finde, das hat nur Nachteile. Ich finde die Entscheidung gut.
Geld verdienen:	Da werde ich ein bißchen mehr Geld verdienen.
etwas lernen:	Da muß ich wohl Fremdsprachen lernen.
Das klingt absurd, aber ...	
Ich habe nichts dagegen.	

## Informations sur Berlin

Le parlement allemand (der Bundestag) a décidé en 1991, que Berlin devait redevenir la capitale de l'Allemagne. Le déménagement du gouvernement, de Bonn à Berlin, ne sera pourtant vraisemblablement pas terminé avant l'An 2000!

*Andreas a interviewé plusieurs Berlinois en leur demandant ce qu'ils pensent de cette décision. Une Berlinoise est ravie.*

Berlinerin = Berlinoise

Andreas: Berlin wird wieder die Hauptstadt von Deutschland. Wie finden Sie das?

Berlinerin: Wie ich das finde? Na, super! Endlich mal wieder 'ne Metropole.

*Le Berlinois de la seconde interview considère qu'il y a davantage d'inconvénients.*

Berliner = Berlinois

Berliner: Das finde ich gar nicht gut. Die Wohnungen werden teuer, die Lebensmittel, das Busfahren – alles wird sehr teuer. Ich finde, das hat nur Nachteile.

*Le chauffeur de taxi de l'interview suivante considère qu'il y a beaucoup d'avantages. (Par écrit, on ne rend pas le dialecte parlé par les vrais Berlinois).*

Taxifahrer: Als Taxifahrer habe ich nichts dagegen. Da werde ich ein bißchen mehr Geld verdienen. Und Berlin wird dann international. Da muß ich wohl Fremdsprachen lernen...

*Une dame d'un certain âge souligne l'importance de cette décision pour l'Europe.*

Frau: Ich finde die Entscheidung gut, sehr gut sogar. Und wissen Sie, warum? Weil das für Europa gut ist. Berlin liegt in Westeuropa und gleichzeitig sehr östlich. So kann Berlin eine Brücke zum Osten werden.

*Un jeune craint la disparition d'un certain 'milieu', d'une certaine atmosphère typiquement berlinoise.*

Junger Mann: Ich finde das überhaupt nicht gut! So eine Szene wie jetzt wird es bald nicht mehr geben. Wir sind doch nach Berlin gekommen, weil es hier so viel Freiheit gab. Das klingt absurd, aber in Berlin gab es wirklich viel Freiheit!

## Mots et locutions

---

werden	devenir
die Metropole	la métropole
die Wohnung, die Wohnungen	le logement, les logements
die Lebensmittel ( <i>pluriel</i> )	les biens de consommation
das Busfahren	prendre le bus
Das hat nur Nachteile.	Ça n'a que des inconvénients.
der Nachteil, die Nachteile	l'inconvénient, les inconvénients
der Taxifahrer	le chauffeur de taxi
Ich habe nichts dagegen.	Je n'ai rien contre.
mehr Geld	davantage d'argent
Geld verdienen	gagner de l'argent
international	international
Fremdsprachen lernen	apprendre des langues étrangères
die Fremdsprache	la langue étrangère
lernen	apprendre
die Entscheidung	la décision
sogar	même
Westeuropa	l'Europe occidentale
gleichzeitig	en même temps
östlich	à l'Est, oriental
eine Brücke zum Osten	un pont vers l'Est
die Brücke	le pont
überhaupt nicht	pas du tout
die Szene	le 'milieu'
nicht mehr	plus, ne... plus
die Freiheit	la liberté
Das klingt absurd.	Cela semble absurde.
absurd	absurde

## Exercices

### 1 Etablissez les correspondances. Qui pense quoi? L'avis est-il positif (+) ou négatif (-)?

Berlin wird wieder Hauptstadt von Deutschland.

	+	-
Berlinerin		
Berliner		
Taxifahrer		
ältere Dame		
junger Mann		

mehr Geld verdienen    Super – Metropole    Szene wird es bald  
 nicht mehr geben    Brücke zum Osten    Nachteile

### 2 Quelles opinions expriment des inconvénients – quelles opinions expriment des avantages? Etablissez les listes correspondantes: inscrivez les mots-clés dans le schéma ci-dessous.

Nachteile = inconvénients  
 Vorteile = avantages

Nachteile

Vorteile

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

1. Wohnungen werden teuer.
2. Da werde ich mehr Geld verdienen.
3. Das ist für Europa gut.
4. So eine Szene wie jetzt wird es bald nicht mehr geben.
5. Berlin wird dann international.
6. Lebensmittel werden teuer.
7. Endlich mal wieder eine Metropole!
8. Da muß ich wohl Fremdsprachen lernen.
9. Berlin kann eine Brücke zum Osten werden.
10. In Berlin wird es nicht mehr so viel Freiheit geben.

**3** Exprimez votre opinion en vous servant des exemples de l'exercice n° 2.

Beispiel

Das hat Vorteile, weil Berlin dann international wird.

**4** Mettez les phrases suivantes au futur I.

1. Der Taxifahrer verdient dann mehr Geld.

2. Er lernt dann Fremdsprachen.

3. Andreas fährt am Samstag nach Berlin.

4. Er verspricht Ex: "Bald siehst du Berlin."

5. Sie besuchen Dr. Thürmann am Sonntag.

6. Dr. Thürmann fragt: "Kommen Sie am Sonntag?"

7. Andreas antwortet: "Ja, wir kommen bestimmt."

8. Ex fragt: "Nimmst du mich wirklich mit?"

**5** Faites correspondre les sujets et les adjectifs en formant des phrases avec le verbe *werden*.

- |                   |               |
|-------------------|---------------|
| 1. Berlin         | uninteressant |
| 2. Lebensmittel   | phantastisch  |
| 3. Das Essen      | traurig       |
| 4. Das            | international |
| 5. Ich            | teuer         |
| 6. Die Geschichte | kalt          |

Beispiel

Berlin wird international.